

Satzung der "International Shared Decision Making Society e.V."

Articles of Association of the "International Shared Decision Making Society e. V."

1. Name, Sitz und Rechtsform

- 1.1. Der Verein trägt den Namen „International Shared Decision Making Society“, abgekürzt ISDM.
- 1.2. Der Verein soll in das Vereinsregister eingetragen werden. Damit erhält der Name des Vereins den Zusatz „eingetragener Verein“.
- 1.3. Sitz des Vereins ist Hamburg/Deutschland.
- 1.4. Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

2. Zweck des Vereins

- 2.1. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „Steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung.
- 2.2. Zweck des Vereins ist die Förderung von Wissenschaft und Forschung sowie der Berufsbildung im Bereich der Partizipativen Entscheidungsfindung und Patientenzentrierten Versorgung.
- 2.3. Der Zweck der Gesellschaft soll verwirklicht werden insbesondere durch:
 - 2.3.1. regelmäßig stattfindende Tagungen, die der Weiterbildung auf dem Fachgebiet des Vereins dienen;
 - 2.3.2. kooperative Studien, die Bildung von Interessengruppen und einer Netzwerkplattform etc.;
 - 2.3.3. die Förderung des wissenschaftlichen Nachwuchses und Fortbildung von Gesundheitsfachberufen und anderen interessierten Berufsgruppen, insbesondere z.B. durch spezielle Seminare, Nachwuchsangebote auf Tagungen und internationale Netzwerkbildung;
 - 2.3.4. die Beratung von Gesundheitsfachberufen (Ärzten, Pflegepersonal etc.), anderen Berufsgruppen, Behörden und Öffentlichkeit und Information über partizipative Entscheidungsfindung und personenzentrierte Versorgung.

1. Name, Registered Office, and Legal Form

- 1.1 The association bears the name "International Shared Decision Making Society", abbreviated ISDM.
- 1.2 The association shall be incorporated in the register of associations/societies. Thus, the name of the association receives the addition "eingetragener Verein" (*registered association*).
- 1.3 The registered office is in Hamburg /Germany.
- 1.4 Fiscal year is the calendar year.

2. Purpose of the Association

- 2.1 The association follows only directly charitable objectives in terms of "tax-deductible purposes" of the German Fiscal Code.
- 2.2 The aim of the association is the promotion of science and research as well as vocational training in shared decision-making and patient-centered care.
- 2.3 The purpose of the association is supposed to be realized in particular by:
 - 2.3.1. regularly scheduled meetings and conferences, which serve the education and training on the association's' subject;
 - 2.3.2. cooperative studies, the creation of interest groups, and a social networking platform etc.;
 - 2.3.3. promotion of young scientists and training of health care professionals and other interested professional parties; especially for example through special seminars, junior offers at conferences and international network building;
 - 2.3.4. the advice and consultation of healthcare professionals (physicians, nurses, etc.), other professional parties, authorities and the public including information on shared decision-making and person-centered care.

- 2.4. Der Verein unterstützt Forschung in partizipativer Entscheidungsfindung und Patientenzentrierung in der Versorgung und fördert die Anwendung dieser Erkenntnisse in der Gesundheitsversorgung.
- 2.5. Der Verein arbeitet mit den verschiedenen wissenschaftlichen und beruflichen Fachorganisationen sowie Patienten- bzw. Bürgerorganisationen zusammen, die ähnliche Ziele und Aktivitäten verfolgen.
- 2.6. Der Verein darf seinen Satzungszweck auch durch Hilfspersonen (§ 57 Abs. 1 Satz 2 AO) verwirklichen.

- 2.4 The association fosters research in shared decision-making and patient-centered care and promotes the application of this knowledge translation in health care.
- 2.5 The association will cooperate with different scientific, professional and patient or citizen associations with similar goals and activities.
- 2.6 The association may fulfill its herein stated purpose also through assistance, in accordance with section 57 § 1, s. 2 German Fiscal Code.

3. Gemeinnützigkeit

- 3.1. Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.
- 3.2. Die Anerkennung des Vereins als gemeinnützig wird erstrebt. Mittel des Vereins, etwaige Gewinne aus Spenden oder Mitgliedsbeiträgen dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden.
- 3.3. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zwecke des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden. Die Mitglieder haben bei ihrem Ausscheiden oder bei Auflösung des Vereins keinen Anspruch an das Vereinsvermögen.

3. Benefit to the Public – Non-Profit

- 3.1 The association is non-profit and has no economic objectives.
- 3.2 The recognition of the association as a non-profit organization will be sought. Resources of the association, any profits from donations or membership fees shall be used only for statutory purposes.
- 3.3 The members receive no allowances from the means of association. No person may be favored by issues that are foreign to the purpose of the association, or by disproportionately high allowances. The members are not entitled to the assets of the association on their termination or dissolution.

4. Mitgliedschaft

- 4.1. Mitglieder des Vereins können natürliche und juristische Personen (auch des öffentlichen Rechts), Personenvereinigungen und Anstalten des öffentlichen Rechts werden, die im Rahmen der Aufgabenstellung des Vereins tätig sind.
- 4.2. Die Aufnahme als Mitglied erfolgt durch den Vorstand auf schriftlichen Antrag nach freiem Ermessen. Eine Ablehnung bedarf der Bestätigung durch die nächste Mitgliederversammlung.
- 4.3. Die Mitgliedschaft erlischt, wenn
 - 4.3.1. sie nicht erneuert wird,
 - 4.3.2. durch Todesfall,
 - 4.3.3. durch gegenüber dem Vorstand schriftlich erklärten Austritt oder
 - 4.3.4. durch Ausschluss.

4. Membership

- 4.1. Members of the association can be individuals and legal entities (also public ones), associations of individuals and public-law institutions who are active within the framework of the tasks of the association.
- 4.2. The executive board decides about the member admission upon written request within its discretion. A rejection requires confirmation by the next general assembly.
- 4.3. The membership is terminated by
 - 4.3.1. failure to renew it,
 - 4.3.2. death or
 - 4.3.3. through written withdrawal to the executive board or
 - 4.3.4. via exclusion.

4.4. Ein Mitglied kann durch den Vorstand mit sofortiger Wirkung aus wichtigem Grund aus dem Verein ausgeschlossen werden, wenn der wichtige Grund die Fortführung der Mitgliedschaft für den Verein oder seine Mitglieder unzumutbar erscheinen lässt. Ein solcher wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn das Mitglied trotz Mahnung länger als zwölf Monate mit seiner Beitragszahlung im Rückstand ist oder den Vereinsinteressen grob zuwider gehandelt hat. Dem Mitglied ist vor seinem Ausschluss Gelegenheit zur Anhörung zu geben.

4.5. Ein Widerspruch gegen einen Ausschluss muss innerhalb 6 Wochen schriftlich erfolgen. Hierüber entscheidet die nächste Mitgliederversammlung abschließend. Ein Austritt ist nur zum Ende des vom Verein festgelegten Betriebsjahres zulässig.

5. Pflichten der Mitglieder

5.1. Mit dem Antrag auf Mitgliedschaft erkennen die Mitglieder den Inhalt der Satzung und der sonstigen Vereinsordnungen an. Die Mitglieder sind verpflichtet, die Ziele und Interessen des Vereins zu unterstützen sowie die Beschlüsse und Anordnungen der Vereinsorgane zu befolgen.

5.2. Die Mitglieder entrichten Beiträge in Geld an den Verein. Das Nähere – insbesondere die Höhe der Beiträge und ihre Fälligkeit – regelt die Mitgliederversammlung durch Beschluss. Die Mitgliederversammlung ist auch berechtigt, zu diesem Zwecke eine Beitragsordnung zu erlassen.

5.3. Die Mitglieder sind verpflichtet, dem Vorstand eine ladungsfähige postalische Anschrift sowie eine E-Mail-Adresse mitzuteilen und den Vorstand über jede Änderung ihres Namens und/oder ihrer Adressdaten unverzüglich zu informieren.

6. Organe des Vereins

Organe des Vereins sind

- 6.1. die Mitgliederversammlung
- 6.2. der Vorstand

4.4. A member can be excluded by the board with immediate effect if the continuance of the respective membership has become unbearable for the association for an important reason. Such an important reason is fulfilled especially if the member, despite reminders, for a period of more than twelve months has not paid his/her contribution or acted in direct violation of the society's interest. The member has to be provided with a hearing before its exclusion.

4.5. An objection to an exclusion must be expressed in written format within 6 weeks, which will then be decided finally by the next general assembly. A withdrawal is allowed only at the end of the year set by the association.

5. Members Duties

5.1. With the application for the membership the members acknowledge the content of the articles of association and the association's order. The members are obliged to support the goals and interests of the association as well as to act in accordance with the decisions of the bodies of the association.

5.2. The members pay their contributions to the association. Further decisions, especially the amount and due date of the contributions, will be set by the general assembly. For this purpose, the general assembly is authorized to enact a membership fee scale.

5.3. The members are obliged to provide the executive board with a postal address as well as an email address and to notify the executive board of any changes regarding the aforementioned.

6. Bodies of the Association

Bodies of the association are

- 6.1. The general assembly
- 6.2. The executive board

7. Einberufung und Aufgaben der Mitgliederversammlung

- 7.1. Der Vorstand beruft schriftlich oder per Email unter Mitteilung der vorläufigen Tagesordnung mindestens einmal innerhalb eines Jahres eine ordentliche Mitgliederversammlung ein. Zwischen Einberufung und Termin der Mitgliederversammlung sollen mindestens 6 Wochen liegen. Ort, Termin und Tagesordnung bestimmt der Vorstand. Die Frist beginnt am Tage der Versendung der Einladung. Jedes Mitglied kann bis spätestens eine Woche vor dem Tag der Mitgliederversammlung beim Vorstand schriftlich oder per E-Mail beantragen, dass weitere Angelegenheiten auf die Tagesordnung gesetzt werden.
- 7.2. Die Mitgliederversammlung ist die Versammlung der Mitglieder des Vereins. Die Mitgliederversammlung entscheidet über alle wesentlichen Angelegenheiten des Vereins, insbesondere über:
- 7.2.1. Wahl der Mitglieder des Vorstandes;
 - 7.2.2. Entlastung des Vorstandes aufgrund des Rechenschaftsberichtes des 1. Vorsitzenden (Präsidenten) und des Berichts der Rechnungsprüfer;
 - 7.2.3. Wahl zweier Rechnungsprüfer;
 - 7.2.4. endgültige Beschlussfassung über die Ablehnung von Aufnahmeanträgen und den Ausschluss von Mitgliedern;
 - 7.2.5. Wahl und Änderung der Satzung und einer etwaigen Beitragsordnung;
 - 7.2.6. Beschlussfassung über die Einrichtung und die Höhe von Mitgliedsbeiträgen;
 - 7.2.7. Auflösung des Vereins;
 - 7.2.8. Wahl des Kassenprüfers;
 - 7.2.9. sämtliche sonstigen der Mitgliederversammlung durch Gesetz oder an anderer Stelle der Satzung übertragenen Aufgaben.
- 7.3. Eine außerordentliche Mitgliederversammlung ist auf schriftlichen Antrag eines Drittels der stimmberechtigten Mitglieder einzuberufen. Die Einberufung erfolgt unter Bekanntgabe der Tagesordnung mindestens 2 Wochen vor dem Termin der Versammlung. Die beantragte Tagesordnung ist verpflichtend zu übernehmen.

7. Calling and Functions of the General Assembly

- 7.1. The board appoints an annual member meeting – general assembly - and communicates the provisional agenda in written format or via email at least once within a year. At least 6 weeks should range between the written invitation and the date of the general assembly. Location, date and agenda will be set by the board. The deadline starts with the day of the dispatch of the invitation. Every member may - up to one week before the general assembly - apply in written format or via email towards the executive board for an amendment of the agenda.
- 7.2. The general assembly is the assembly of the association's members. The general assembly decides upon all essential matters of the association, in particular through:
- 7.2.1. election of the members of the executive board;
 - 7.2.2. exoneration of the executive board as a result of the accountability report of the president and the report of the auditors for financial management;
 - 7.2.3. election of the two auditors for financial management;
 - 7.2.4. final decision on the inclusion and exclusion of members;
 - 7.2.5. election, changes and amendments to the articles of association, and a possible membership fee scale;
 - 7.2.6. decision on the establishment and the amount of membership fees;
 - 7.2.7. dissolution of the association;
 - 7.2.8. election of the cash officer;
 - 7.2.9. every other task the general assembly is – by law or any other institution – obliged to fulfill.
- 7.3. An extraordinary general assembly is convened at the written request of one third of the members entitled to vote. The convocation takes place notifying the agenda at least 2 weeks prior to the date of the assembly. The applied agenda will be binding for the general assembly.

- 7.4. Eine Mitgliederversammlung kann auch virtuell (Onlineverfahren) in einem nur für Mitglieder mit ihren Legitimationsdaten und einem gesonderten Zugangswort zugänglichen Chat-Raum (auch ohne Bild- und/oder Tonübertragung) erfolgen, wenn der Vorstand dies in der Einladung bestimmt. Die Mitgliederversammlung hat als reale Präsenzveranstaltung stattzufinden, wenn ein Drittel der stimmberechtigten Mitglieder dies verlangt.

Für eine virtuelle Mitgliederversammlung (dem Onlineverfahren) wird das jeweils nur für die aktuelle Mitgliederversammlung gültige Zugangswort mit einer gesonderten E-Mail unmittelbar vor der Mitgliederversammlung, maximal drei Stunden davor, bekannt gegeben. Ausreichend ist dabei die ordnungsgemäße Absendung der E-Mail an die letzte dem Vorstand bekannt gegebene E-Mail-Adresse. Sämtliche Mitglieder sind verpflichtet, ihre Legitimationsdaten und das Zugangswort keinem Dritten zugänglich zu machen und unter strengem Verschluss zu halten.

Sowohl für die „reale“ als auch für die „virtuelle“ Mitgliederversammlung gelten die Bestimmungen des nachfolgenden § 8, insbesondere § 8.3 bzgl. der Beschlussfähigkeit und § 8.4 bzgl. der Mehrheitserfordernisse.

8. Ablauf der Mitgliederversammlung und Beschlussfassung

- 8.1. Zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung sind alle Mitglieder des Vereins berechtigt. Durch Beschluss der Mitgliederversammlung können Gäste zur Anwesenheit berechtigt werden.
- 8.2. Die Mitgliederversammlung wird durch den 1. Vorsitzenden, bei dessen Verhinderung durch den 2. Vorsitzenden, weiter ersatzweise durch den Schatzmeister geleitet. Ist auch dieser nicht anwesend, wählt die Versammlung aus ihrer Mitte einen Versammlungsleiter. Zu Beginn der Mitgliederversammlung ist ein Protokollführer zu wählen und sind etwaige Änderungen der Tagesordnung durch den Versammlungsleiter bekanntzugeben.

- 7.4. A general assembly can also be held virtually (online-procedure) in a chat-room (also without picture and/or sound transmission), which is only accessible for members with their identity verification data and separate password, if the executive board defines such an online-procedure in the invitation. The general assembly has to be held as real in-class-meeting upon request of one third of the members entitled to vote.

For a virtual general assembly (the online-procedure), the password, which is only valid for the actual general assembly, will be sent by separate email immediately before the general assembly, maximally three hours before the general assembly. It is sufficient, that the email would be send to the email address last notified to the executive board. All members are obliged not to allow third parties access to their identity verification data and password and to maintain strict confidentiality in this regard.

The following provisions of section 8, especially section 8.3 regarding the quorum and section 8.4 regarding the majority, are valid for real in-class-meetings as well as for virtual general assemblies.

8. Procedure of the General Assembly and Resolution

- 8.1. Every member is entitled to participate at the general assembly. Through the general assembly's decision guests can be allowed to join.
- 8.2. The general assembly is directed by the president, in case of his/her unavailability by the vice-president, in case of his/her unavailability by the treasurer. Is he/she neither available the general assembly is obliged to elect out of the participants a chair. At the beginning of the assembly a secretary is to be elected and changes in the agenda are to be announced by the chair.

- 8.3. Jede ordnungsgemäß einberufene Mitgliederversammlung ist ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. Stimm- und wahlberechtigt sind alle anwesenden Mitglieder. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Jedes Mitglied kann sich durch ein anderes Mitglied in der Mitgliederversammlung vertreten lassen; die Bevollmächtigung muss schriftlich oder per E-Mail erfolgen und in der Mitgliederversammlung vorgelegt werden.
- 8.4. Beschlüsse der Mitgliederversammlung werden – soweit das Gesetz oder diese Satzung nichts anderes bestimmen – mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Stimmenthaltungen und ungültige Stimmen gelten als nicht abgegebene Stimmen. Zur Änderung der Satzung und zur Auflösung des Vereins ist eine Mehrheit von 2/3 der abgegebenen Stimmen erforderlich.
- 8.5. Die Art der Abstimmung und der Wahl bestimmt der Versammlungsleiter. Die Abstimmung oder Wahl muss schriftlich bzw. geheim durchgeführt werden, wenn die Mitgliederversammlung dies beschließt.
- 8.6. Die Beschlüsse und Wahlergebnisse der Mitgliederversammlung sind zu protokollieren und vom Versammlungsleiter und dem Protokollführer zu unterzeichnen. Die Protokolle sind aufzubewahren.

9. Vorstand

- 9.1. Dem Vorstand gehören an:
- 9.1.1. der/die 1. Vorsitzende (Präsident)
 - 9.1.2. der/die 2. Vorsitzende (Vize-Präsident)
 - 9.1.3. der/die Schriftführer/in
 - 9.1.4. der/die Schatzmeister/in
 - 9.1.5. zwei zusätzliche Vorstandsmitglieder (z.B. Nachwuchswissenschaftler, Patientenvertreter)
- 9.2. Vertretungsberechtigt sind je zwei Vorstandsmitglieder gemeinsam. Durch Beschluss der Mitgliederversammlung können Vorstandsmitglieder von den Beschränkungen des § 181 BGB befreit werden. Durch Beschluss der Mitgliederversammlung können einzelnen oder mehreren Vorstandsmitgliedern die Befugnis zur Einzelvertretung des Vereins erteilt werden.

- 8.3. Every ordinary called upon general assembly has regardless of the number of participants a quorum. Every participant is eligible to vote. Every member has one vote. Every member can be represented in the general assembly by another member; the authorization has to be done written or by email and the authorization has to be presented in the general assembly.
- 8.4. Decisions of the general assembly will be reached – as long as the law allows it – through a simple majority of votes cast. Invalid as well as abstinent votes equal to not given votes. A change of the Articles of Association or the dissolution of the association requires a 2/3 majority of the votes cast.
- 8.5. The chair defines the way of voting and electing. The votes or election have to be conducted in writing, in secret respectively, if this is decided by the general assembly.
- 8.6. The decisions and election results of the general assembly are to be recorded and to be signed by the chair and the secretary. The protocols are to be stored.

9. Executive Board

- 9.1. The Executive Board consists of:
- 9.1.1. President
 - 9.1.2. Vice-President
 - 9.1.3. Secretary
 - 9.1.4. Treasurer
 - 9.1.5. two additional board members (e.g. young scientist, patient representative)
- 9.2. Authorized to represent are two members together. By the general assembly's formal decision the board members can be freed of the restrictions of § 181 Civil Code. By the general assembly's formal decision one or several board members can be awarded to act alone as legal representative of the association.

- 9.3. Die Mitglieder des Vorstands werden von der Mitgliederversammlung für die Dauer von zwei Jahren gewählt und bleiben bis zur Neuwahl der jeweiligen Vorstandsmitglieder im Amt, falls er nicht sein Amt niederlegt. Wiederwahl von Vorstandsmitgliedern ist zulässig.
- 9.4. Der Vorstand führt die Geschäfte und vertritt den Verein in sämtlichen Angelegenheiten gerichtlich und außergerichtlich. Darüber hinaus hat er insbesondere folgende Aufgaben:
- 9.4.1. Vorbereitung und Einberufung der Mitgliederversammlung; Aufstellung der Tagesordnung;
 - 9.4.2. Ausführung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung;
 - 9.4.3. Führen der Bücher;
 - 9.4.4. Erstellung des Haushaltsplans, des Jahresabschlusses und des Jahresberichtes;
 - 9.4.5. Abschluss u. Kündigung von Dienst- u. Arbeitsverträgen;
 - 9.4.6. Ausübung des Weisungsrechtes gegenüber Mitarbeitern;
 - 9.4.7. Beschlussfassung über die Aufnahme und den Ausschluss von Mitgliedern.
- 9.5. Den Mitgliedern des Vorstandes werden die bei der Vereinsarbeit entstandenen, angemessenen Auslagen ersetzt.

10. Sitzungen und Beschlüsse des Vorstands

- 10.1. Die Einladung zu Vorstandssitzungen erfolgt schriftlich oder per E-Mail mit einer Frist von mindestens einer Woche durch den 1. Vorsitzenden, ersatzweise den 2. Vorsitzenden. Vorstandssitzungen können auch per Telefon- oder Videokonferenz abgehalten werden. Vorstandssitzungen sind beschlussfähig, wenn mindestens drei Vorstandsmitglieder anwesend sind.
- 10.2. Beschlüsse des Vorstands werden mit einfacher Mehrheit der abgegebenen Stimmen gefasst. Bei Stimmgleichheit entscheidet die Stimme des Versammlungsleiters. Die Regelungen in Ziffer 8.2 gelten entsprechend für den Versammlungsleiter und Protokollführer der Vorstandssitzungen.
- 10.3. Sämtliche Beschlüsse des Vorstands sind zu protokollieren und aufzubewahren.

- 9.3. The members of the executive board are elected by the general assembly for the duration of two years and remain board members until the election of new respective board members, if the board member does not resign. A reelection of board members is allowed.
- 9.4. The board leads the day-to-day affairs and represents the association to the outside in and outside the court. Further it has to perform the following the duties:
- 9.4.1. Preparation and invitation to the general assembly, setting up the order of business;
 - 9.4.2. carrying out the general assembly's decisions;
 - 9.4.3. keeping the books;
 - 9.4.4. planning the budget as well as the annual financial statement and its report;
 - 9.4.5. entering and terminating contracts with employees and service providers;
 - 9.4.6. giving directives to employees;
 - 9.4.7. deciding upon the admission and the exclusion of new members.
- 9.5. The board members' expenses for the association will compensated by it.

10. Assemblies and Decisions by the Executive Board

- 10.1. The president or alternatively the vice-president invites to board's assemblies through written invitation or by email at least a week before. A board assembly can also be held by telephone or video conference. The board assembly has a quorum if at least three members are present.
- 10.2. Board decisions are reached through a simple majority of the votes cast. In case of a tie of votes the chair's vote is decisive. The provisions of clause 8.2 apply accordingly for the chair and secretary of the board's assemblies.
- 10.3. All decisions of the executive board have to be recorded and stored.

11. Kassenprüfer

- 11.1. Die Mitgliederversammlung wählt für jedes Geschäftsjahr einen Kassenprüfer, der weder dem Vorstand angehören noch Angestellter des Vereins sein darf. Der Kassenprüfer prüft die Buchführung und den Jahresabschluss, berichtet über die Prüfungsergebnisse in der Mitgliederversammlung und gibt eine Empfehlung zur Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstands ab.
- 11.2. Die Wiederwahl des Kassenprüfers ist zulässig.

12. Auflösung des Vereins

- 12.1. Die Auflösung des Vereins erfolgt durch den Beschluss der Mitgliederversammlung mit Zweidrittelmehrheit der abgegebenen Stimmen.
- 12.2. Bei der Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins, soweit es die eingezahlten Kapitalanteile der Mitglieder und den gemeinen Wert der von den Mitgliedern geleisteten Sacheinlagen übersteigt, an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung zur Förderung von Forschung und Wissenschaft.

13. Vorrang der Deutschen Fassung

- 13.1. Im Falle von Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung der Satzung gilt die deutsche Fassung.

11. Cash officer

- 11.1. The general assembly elects every year a new cash officer who neither may be part of the executive board nor may be an employee of the association. The cash officer keeps the books and fiscal report as well as provides a recommendation for the decision regarding the exoneration of the board.
- 11.2. The reelection of the cash officer is allowed.

12. Dissolution of the Association

- 12.1. The dissolution of the association is carried out by decision of the general assembly with two-thirds majority of the votes' cast.
- 12.2. In the situation of dissolving or eliminating of tax-deductible purposes, assets of the association fall to a legal entity of public law or another tax-favored entity for use in the promotion of research and science, if it exceeds the paid-up capital shares of the members and the value of the contributions paid by the members.

13. Priority of the German Version

- 13.1 In case of discrepancies between the German and English version of these Articles of Association, the German version prevails.